

ENTREVISTA 68

ME-228-23M-03

Informante: I. — Nivel medio, mayor, 57 años, mujer; estudios de educadora; maestra de preescolar. — Grabado en DAT, estéreo, en junio de 2003. — Entrevistador: E. — Transcripción: A. Salas. — Revisiones: A. Salas, T. García-Torres, L. Roldán, P. Martín. — Casa de la informante. — No hay más participantes, ni audiencia. — Familia, trabajo, futbol, casa, exiliados españoles en México.

- 1 I: ay no/ cuando oigo mi voz digo/ ["ay no/ qué horror" (risa)]
2 E: se aterroriza (risa)
3 I: sí
4 E: ¿cómo se oye?/ ¿muy diferente? o
5 I: pues <~pus> yo/ yo no [me la oigo]
6 E: [o ¿qué siente usted?]
7 I: sí/ me/ se oye como <~como:> muy de pito así [bi bi bi]
8 E: [(risa)]/ no no/ tiene una voz muy...
9 I: pues/ vas a ver cómo <~cómo:> no se oye igual en el este
10 E: (risa) bueno/ lo que pasa es que uno se oye diferente pero...
11 I: sí/ ¿verdad?
12 E: sí pero/ es decir yo a usted seguramente la voy a oír igual aquí/ y en...
13 I: sí
14 E: y [en la voz/ ¿no?/ pero]
15 I: [exactamente en la/ la que es diferente]
16 E: sí/ la que se oye diferente es/ es uno mismo/ ¿no?
17 I: sí sí sí
18 E: (risa) pero así es muy chistoso/ a mí también me pasaba/ cuando empecé a hacer este/ estas entrevistas// de repente uno se oye muy/ muy diferente/ ¿no?
19 I: sí/ yo no sé si y/ y oye uno a la demás gente
20 E: ajá
21 I: y le identifica o sea dices ["es este]
22 E: [claro]
23 I: la voz de tal o de la"/ y entonces por qué la mía/ [o la oigo diferente]
24 E: [(risa)]
25 I: pues <~pus> porque sí sí/ sí lo entiendo (risa)
26 E: sí/ habrá algo ahí// sí es/ es interesante [es padre eso]
27 I: [sí/ así igual/ como <~como:> dicen que]/ que <~que:>/ que la gente no lo ve a uno/ como uno se ve
28 E: claro
29 I: es lo [mismo]

- 30 E: [lo mismo]/ exacto/ pero yo creo cambia todavía más con <~con:>/ con el sonido/ ¿no?/ la percepción
- 31 I: sí
- 32 E: pero bueno/ pues <~pus> vamos a empezar/ déjeme nada más/ decir algunos datos aquí <...>/// okey/ pues <~pus> me/ me <~me:> decía que <~que:>/ que trabaja en <~en:>/ en el V [usted]
- 33 I: [mh]
- 34 E: ¿en en el kínder me dijo?
- 35 I: eh/ sí/ en el jardín de [niños]
- 36 E: [ah mire]/ y ¿cómo fue que llego ahí al...?
- 37 I: [pues <~pus>]
- 38 E: [al jardín de niños]
- 39 I: imagínate/ o sea el V
- 40 E: ajá
- 41 I: es este <~este:>/ el/ es/ una escuela que pusieron para los refugiados que llegaron de España
- 42 E: así empezó/ ¿no?/ mh
- 43 I: entonces/ mis papás fueron la primera generación del V
- 44 E: no me diga/ [mm]
- 45 I: [y de ahí] nos seguimos <~seguimos:>
- 46 E: mm
- 47 I: los hijos/ los nietos/ [todos]
- 48 E: [mh]
- 49 I: y/ y yo desde que tengo <~tengo:>/ dieci- desde que tenía diecisiete años
- 50 E: [ajá]
- 51 I: [empecé] a trabajar en el V
- 52 E: ah (clic) [mire <~mire:>]
- 53 I: [cuando] estaba en <~en:>/ en la carrera/ es cuarto quinto y sexto
- 54 E: mh
- 55 I: este/ cuando estaba en quinto/ empecé a trabajar/ [ahí]
- 56 E: [ah]
- 57 I: en el colegio
- 58 E: mm
- 59 I: porque además el director era amigo de mi abuelo/ entonces <~entóns> tenía la facilidad de que
- 60 E: claro
- 61 I: me metieran como para <~para:>/ para hacer mi servicio social
- 62 E: mh/ [mh]
- 63 I: [entonces]/ trabajaba y estudiaba al mismo tiempo
- 64 E: [mm]
- 65 I: [no porque] lo necesitara sino/ o sea lo necesita uno como para tener <~tener:>/ eso/ el servicio social
- 66 E: [claro]
- 67 I: [porque uno]/ todo lo que le dicen/ en el estudio/ hasta que no lo practica uno/ no le sirve de nada
- 68 E: exacto <~esacto>/ [(risa)]

- 69 I: [entonces <~entóns> desde] ahí empecé y y <~y:>/ lo que pasa es que muy chiquita/ na- me casé y [tuve mi hija]
- 70 E: [mh]
- 71 I: entonces <~entóns> en cuanto/ mi hija nació/ yo me salí
- 72 E: mm
- 73 I: del colegio/ y <~y:> ya no entré/ se llevan tres años de diferencia entre uno y otro
- 74 E: ajá
- 75 I: y ya no entré/ hasta que el más chico/ entró otra vez
- 76 E: mm ya
- 77 I: entonces <~entóns> dije “se acabaron los niños/ me voy a la escuela [otra vez”]
- 78 E: [(risa)]
- 79 I: porque como era el mismo horario
- 80 E: claro
- 81 I: entonces/ ahí ya regresé al colegio/ [y <~y:> sigo]
- 82 E: [mm]
- 83 I: en el colegio
- 84 E: o sea que ya lleva
- 85 I: llevo veintitantos años en la escuela
- 86 E: de/ y eso de maestra
- 87 I: de maestra [sí]
- 88 E: [veintitantos]
- 89 I: sí sí sí
- 90 E: pues <~pus> ya un chorro/ ¿verdad?
- 91 I: sí <~sí:>/ porque aparte/ desde el jardín de niños estuve/ jardín de niños
- 92 E: ya
- 93 I: primaria y secundaria
- 94 E: mm
- 95 I: y luego nada más me salí tres años/ volví a entrar
- 96 E: (risa)
- 97 I: y luego me salí nueve/ y volví a entrar/ o sea/ es/ [es mi]
- 98 E: [mm]
- 99 I: vida el colegio
- 100 E: sí ¿verdad?
- 101 I: sí
- 102 E: tal cual
- 103 I: hace <~hace:>// hace cuatro años
- 104 E: ajá
- 105 I: este <~este:>/ hubo <~hubo:>/ problemas de recorte de maestros <~m:aestros> y eso/ porque <~porque:>/ bajó mucho <~mucho:>
- 106 E: sí pues <~pus>
- 107 I: las inscripciones y eso
- 108 E: mm
- 109 I: entonces/ me dieron la opción de que me saliera/ [es- liquidándome]
- 110 E: [mm]/ mh/ mh
- 111 I: y <~y:>/ de muy tonta acepté/ no al año siguiente me volví a meter

- 112 E: ¿de veras?
 113 I: dije "es que no puedo/ no puedo quedarme [en mi casa no"]
 114 E: [(risa)]/ sí ya/ se acostumbra uno [al trabajo]
 115 I: [sí no]
 116 E: ¿no?
 117 I: sí sí sí
 118 E: (siseo)
 119 I: y a-/ y además los niños/ bueno me encantan/ [me encantan]
 120 E: [ya]
 121 I: me divierten/ estoy a gusto con ellos o sea
 122 E: qué bueno
 123 I: sí
 124 E: no/ eso es lo principal/ ¿no?
 125 I: exacto <~esacto>
 126 E: [esa es la]
 127 I: [lo que a uno] le gusta
 128 E: claro/ claro/ y ¿por qué no hizo la prepa?/ ahí/ ¿todavía no había?
 129 I: eh/ no no/ no se necesitaba la preparatoria [para]
 130 E: [ah es que] se <~se:>
 131 I: este [eran]
 132 E: [claro]/ que hizo la carrera
 133 I: ajá/ [se metían]
 134 E: [mh]
 135 I: se po- eh/ no se se ri-/ validaban las materias y/ [y le]
 136 E: [exacto]
 137 I: daban a uno las de <~de:>/ las de prepa/ si-/ sin [que]
 138 E: [mh]
 139 I: fuera física/ química y matemáticas/ que es las ca-/ las <~las:>/ [materias]
 140 E: [mh]
 141 I: que siempre odié
 142 E: [(risa)]
 143 I: [toda la vida]/ o sea que dije [que <...>]
 144 E: [le/ le] vino como anillo al dedo/ ¿verdad? <~veá>
 145 I: sí sí sí
 146 E: ya// no pues <~pus> está muy bien/ pero sí tal cual toda su vida es
 147 I: es el V
 148 E: es el colegio/ [¿verdad? <~veá>]
 149 I: [exactamente] sí
 150 E: amigas/ todo ya ha de tener ahí
 151 I: sí <~sí:>
 152 E: (carraspeo)
 153 I: amig- ya/ van pasando/ van pasando se van yendo y yo sigo [ahí]
 154 E: [mh]
 155 I: en la escuela (risa)
 156 E: ah
 157 I: sí sí sí

- 158 E: no/ pues es muchísimo tiempo
 159 I: sí <~sí:>/ ahorita/ hay/ mm/ muchachos
 160 E: mh
 161 I: que están llevando a sus hijos/ y que yo los tuve
 162 E: claro
 163 I: cuando/ cuando yo [empecé]
 164 E: [(risa)] sí/ sí eso suele pasar/ ¿no?
 165 I: sí sí sí
 166 E: les gusta y sí/ como a usted [le pasó]
 167 I: [mh]
 168 E: ¿no?/ también
 169 I: sí de/ [de por sí]
 170 E: [usted]
 171 I: siempre ha sido un-/ una escuela muy <~muy:>/ muy esto muy apegada [a]
 172 E: [mm]
 173 I: a que van los hijos y los nietos [de los]
 174 E: [claro]
 175 I: porque <~porque:>/ aunque ya <~ya:>/ cambió totalmente obviamente <~obviamente:>
 176 E: mh
 177 I: pues <~pus>/ se va <~va:>// pues <~pus> van cambiando las situaciones y va [cambiando todo/ ¿no?]
 178 E: [(carraspeo)]/ claro
 179 I: al principio sí era <~era:>/ totalmente español/ el colegio <~colegio:>
 180 E: no/ ya ahorita está ya/ muy abierto [a todo mundo/ ¿no?]
 181 I: [exactamente <~esactamente>]/ sí/ sí ya no hay/ es muy poca la gente/ pues <~pus>/ llegó un momento en que se acabaron/ [los españoles]
 182 E: [claro]
 183 I: y ya (risa)
 184 E: (risa) sí
 185 I: y todavía aún siguen yendo/ los hijos de los hijos de los hijos pero ya/ nacidos aquí
 186 E: por supuesto/ sí sí sí// ¿usted ya es mexicana?
 187 I: sí/ yo nací aquí
 188 E: claro/ mh/ sí pues/ y bueno/ que mucho mejor que se haya como pluralizado ¿no?/ que ya todo mundo
 189 I: ah sí claro
 190 E: ¿no?
 191 I: sí sí sí porque/ incluso a mí/ este <~este:>/ me acuerdo que// los maestros
 192 E: mh
 193 I: y los y el director y todos pues <~ps> eran españoles
 194 E: ya
 195 I: entonces/ este <~este:>/ después/ cuando vino la renovación de que poco a poco <~poco:>
 196 E: mh

- 197 I: se fue dando pues de que entraron/ pues <~pus> mexicanos y eso
 198 E: claro
 199 I: entonces <~entóns> a mí me/ me decían que/ me hablaban mucho de mis raíces
 200 E: [mm]
 201 I: [¿no? pero] hablando/ de tus raíces de México/ ¿no?
 202 E: [ya]
 203 I: [y yo] les decía “bueno/ es que yo no me siento/ ni de aquí/ ni de allá/ [o sea]
 204 E: [sí]
 205 I: yo tengo todas mis costumbres/ mi alimentación/ mis hábitos todo/ españoles
 206 E: claro
 207 I: entonces/ pues <~pus> para mí <~mí:>/ que hables de las...
 208 E: (risa)
 209 I: de las costumbres/ de las tradiciones mexicanas/ pues <~pus> sí me resulta difícil porque yo no he convivido <~convivido:>/ realmente con...”
 210 E: ya
 211 I: hasta después que bueno/ sí me casé con un mexicano/ y eso pero
 212 E: hasta entonces
 213 I: hasta entonces sí sí sí
 214 E: sí/ sí/ qué chistoso/ vivir toda su vida aquí y/ y tener todas las costumbres/ importadas/ ¿no?/ de otro país
 215 I: exactamente <~esattamente> sí sí sí
 216 E: eso yo creo que/ la enriquece mucho como persona/ ¿no?/ porque tiene/ los dos puntos de vista /¿no?
 217 I: pues <~pus> sí pero/ al principio sí se siente uno como que
 218 E: [pues <~pus> sí]
 219 I: [como] por ejemplo cuando
 220 E: (risa)
 221 I: cuando me casé
 222 E: ajá
 223 I: realmente que/ que fue cuando empecé a convivir
 224 E: [mh]
 225 I: [con] con gente de aquí de México y eso [bueno]
 226 E: [claro]
 227 I: o sea incluso se me quitó el acento/ yo tenía acento de/ hasta
 228 E: ¿ah sí?
 229 I: hasta <~hasta:>/ que me casé/ pues <~pus> tenía acento de española porque
 230 E: [mm]
 231 I: [todo] mi núcleo/ pues <~pus> era [de españoles]
 232 E: [mh]
 233 I: pero/ pero después al/ se burlaban y [me decían y]
 234 E: [claro]
 235 I: y entonces poco a poco lo fui
 236 E: pero ¿desde niña lo fue cambiando? [o <~o::>]

- 237 I: [no no] no no
 238 E: ¿lo mantuvo mucho tiempo?
 239 I: sí/ lo mantuve hasta/ pues <~pus> cerca de los diecinue-/ de los veinte años o
 240 E: no me diga
 241 I: sí
 242 E: ah qué raro que/ como niña <~niña:>/ lo haya mantenido
 243 I: sí
 244 E: me llama la atención
 245 I: po- por lo mismo
 246 E: mh
 247 I: por estar en el colegio que/ [todos]
 248 E: [claro]
 249 I: mis compañeros hablaban igual que yo
 250 E: o sea realmente sí le tocó pura gente...
 251 I: sí sí sí todos éramos hijos
 252 E: de es-
 253 I: [era un núcleo]
 254 E: [todos hijos de]
 255 I: cerrado/ eran hijos de españoles
 256 E: ya
 257 I: igual bueno/ después/ mis hijos igual que los de/ es que/ de veras que es muy bonito por ejemplo yo/ nosotros ehm los ex-alumnos
 258 E: mh
 259 I: los de mi generación/ nos seguimos viendo una vez al mes
 260 E: qué padre
 261 I: desayunamos
 262 E: es/ es muy seguido una vez al mes
 263 I: una vez al mes/ y una vez al bueno/ una vez al mes a lo mejor van/ diez doce o [así ¿no?]
 264 E: [(carraspeo)] claro
 265 I: pero después una vez al año se hace la comida anual y/ [esa]
 266 E: [eso]
 267 I: sí va/ todo mundo
 268 E: claro se juntan todos
 269 I: mh
 270 E: qué padre
 271 I: entonces es una familia que <~que:>/ que aunque ya// sobre todo <~todo:>/ con los de mi edad y la edad de mis papás [y eso]
 272 E: [mh]
 273 I: por ejemplo/ de la edad de mis papás creo que quedan/ tres o cuatro
 274 E: (clic)
 275 I: [todos los demás]
 276 E: [pues sí]
 277 I: pues ya se han ido muriendo
 278 E: claro

- 279 I: entonces <~entóns> por eso a mis papás ya no les gusta ir a la comida/
[porque]
- 280 E: [mm]
- 281 I: ya ni van/ y <~y:>/ con las nuevas generaciones/ que ya no tienen nada
que ver con [nuestra]
- 282 E: [claro]
- 283 I: con nuestro modo de
- 284 E: (risa)
- 285 I: de antes/ entonces <~entóns> para ellos es más difícil
- 286 E: sí sí/ ya cambió mucho/ ¿no?
- 287 I: sí
- 288 E: hasta tristeza les deba dar/ ¿no?/ [de que muchos amigos ya]
- 289 I: [exactamente/ ya no es lo mismo]/ o sea ellos dicen “no/ el V ya no es
igual”/ [pues <~pus> no]
- 290 E: [(risa)]
- 291 I: [<...>]
- 292 E: [y es inevitable]
- 293 I: exactamente <~esactamente>
- 294 E: qué/ qué le va uno a hacer/ ¿no?
- 295 I: pues <~pus> sí/ si no <~no:>/ hubiera cambiado pues <~pus> se
hubiera/ muerto
- 296 E: claro
- 297 I: no habría ya
- 298 E: no habría alumnos/ ¿no?
- 299 I: exacto <~esacto>
- 300 E: y estos amigos con los que usted se ve/ son/ literalmente de toda la vida
¿verdad?
- 301 I: de toda la vida/ desde que teníamos tres años nos seguimos [viendo]
- 302 E: [qué barbaridad]
- 303 I: sí
- 304 E: sí sí y esa es una cuestión/ pues <~pus> muy rara/ ¿no?
- 305 I: sí <~sí:>/ sí sí sí/ [es raro]
- 306 E: [yo] tengo <~tengo:>// de hecho hace poquito me acabo de juntar/ con
algunos amigos de la primaria// pero platico eso con otros amigos y me
dicen “pues <~pus> qué raro/ yo ya/ ni veo a nadie ni conozco a nadie
de la primaria”/ [¿no?]
- 307 I: [y] y/ y es algo muy bonito que <~que:>/ que es del colegio
- 308 E: [mh]
- 309 I: [en sí]/ porque por ejemplo este <~este:>/ el más pequeño de mis hijos
- 310 E: mh
- 311 I: este <~este:>/ estudió igual hasta la prepa
- 312 E: [ya]
- 313 I: [salió] de la prepa/ porque <~porque:>/ nada más se da/ cuando son/
hijos de los hijos de los hijos/ [no sé por qué]
- 314 E: [sí]
- 315 I: y entonces exclusivamente <~esclusivamente> en el salón de mi hijo/ de
J C

- 316 E: ajá
- 317 I: ¡todos!/ sus compañeros/ eran/ compañeros míos
- 318 E: [mm]
- 319 I: [o compañeros]/ pero ex-alumnos/ [del V]
- 320 E: [no me diga]
- 321 I: entonces
- 322 E: qué barbaridad
- 323 I: es lo mismo
- 324 E: mh
- 325 I: ellos se siguen viendo/ J C hizo su carrera en el Tec/ [de Monterrey]
- 326 E: [ajá]
- 327 I: y no ve a ninguno de ahí/ él ve a los del V
- 328 E: (risa)
- 329 I: y se sigue reuniendo/ [una vez al mes]
- 330 E: [¿de veras?]
- 331 I: para cenar
- 332 E: [mm]
- 333 I: [con sus] compañeros del V
- 334 E: en el Tec casi ni tiene amigos/ [¿no?]
- 335 I: [no]/ o sea bueno/ sí tuvo amigos
- 336 E: (risa)
- 337 I: y eso pero/ como que fue nada más en ese espacio
- 338 E: sí
- 339 I: y ya después/ [ya se...]
- 340 E: [ya]
- 341 I: [<...>]
- 342 E: [los de corazón] eran los del V/ ¿no?
- 343 I: sí/ que tuvo igual desde chi-/ [desde el]
- 344 E: [claro]
- 345 I: jardín de niños/ es que es como es/ jardín de niños primaria secundaria preparatoria pues <~pus> es
- 346 E: [sí]
- 347 I: [¿cuántos] años de su vida?
- 348 E: sí sí sí son/ es que es eso también/ ¿no?/ tiene toda/ si te quieres aventar toda la línea pues <~pus>/ ahí está/ ¿no?
- 349 I: sí
- 350 E: y ¿en qué año se fundó el V?
- 351 I: (siseo)/ hígole no sé pero hace/ hace como <~como:>/ como tres años
- 352 E: ajá
- 353 I: se cumplieron los sesenta años/ que hubo [un]
- 354 E: [mm ya]
- 355 I: un evento especial y muy bonito
- 356 E: ya/ pues <~pus> sí/ entonces <~entós>/ tendrá del [cuaren-]
- 357 I: [como sesen- sí]/ como del cuaren- cuarenta
- 358 E: pues <~pus> cuarenta a lo mejor por ahí
- 359 I: sí
- 360 E: no/ pues <~pus> [ya]

- 361 I: [quizá]/ quizá menos
 362 E: ajá
 363 I: yo/ en <~en:>/ se me olvidan las fechas
 364 E: (risa)
 365 I: soy malísima para las fechas
 366 I: pero tengo entendido <~entendi:do> que mis/ mi <~mi:> mamá llegó/ no me acuerdo si en el treinta y ocho/ o en el treinta y nueve
 367 E: mh
 368 I: mi mamá ¿no sé si has oído hablar/ de los niños de Morelia?
 369 E: sí cómo no/ ah/ ¿fue una [de ellas?]
 370 I: [mi mamá] es niña de Morelia
 371 E: ah mire/ no pues <~pus> famosísimos/ cómo [no]
 372 I: [sí] sí sí/ entonces este <~este:>/ y además quiere un montón hasta la fecha a <~a:>
 373 E: mh
 374 I: a/ Cárdenas/ fue el que los [trajo]
 375 E: [claro]/ no/ eso por supuesto/ sí/ y de los mejores presidentes además
 376 I: [sí exactamente <~esactamente>]
 377 E: [que ha tenido México/ ¿no?]
 378 I: entonces
 379 E: mm/ y ¿de qué parte de Cataluña venían sus papás?
 380 I: mi mamá de Barcelona
 381 E: [ah ya]
 382 I: [Barcelona] y mi papá de Santander
 383 E: [mm]
 384 I: [o sea] tengo familia de todos lados/ [porque mi abuelo]
 385 E: [sí/ también]
 386 I: era andaluz
 387 E: mh
 388 I: este <~este:>/ mi abuelo era andaluz
 389 E: ¿Santander está en el País Vasco?/ no es Asturias ¿verdad? <~veá>
 390 I: Asturias
 391 E: Asturias
 392 I: Asturias
 393 E: ajá
 394 I: Asturias y Santander están muy cerca
 395 E: ajá/ mm
 396 I: bueno/ porque me cuentan ellos/ y aparte tengo una amiga
 397 E: ya
 398 I: que vivió/ ahí <~ai>/ en las/ bueno/ es de aquí <~aquí:>
 399 E: mh
 400 I: digo/ nació allá en España/ y se vino aquí a casar y <~y:>/ pues <~ps> se regresó
 401 E: (clic) ah ya
 402 I: a Asturias entonces/ y te digo tengo <~tengo:>// una tía que es asturiana/ los demás son de Santander
 403 E: mh

- 404 I: eh mi abuelo que era andaluz/ este <~este:>/ mi abuela sí de/ de Barcelona mi mamá/ y todos los/ los hermanos de mi mamá también de Barcelona// pero/ pero sí
- 405 E: pues es un poco de todo [¿verdad? <~veá>]
- 406 I: [de] todo sí
- 407 E: mm/ está <~ta> muy bien/ y ¿q-/ qué le iba a preguntar?/ ah pues <~pus> yo estuve en una primaria que seguramente ha oído/ o la conoce/ la M B C
- 408 I: ajá
- 409 E: que/ que la fundó un exiliado también/ [¿no?/ J T]
- 410 I: [sí sí sí]/ ajá
- 411 E: y <~y:>/ y pues <~pus> yo ahí estuve/ los nueve años que tiene la escuela/ [¿no?]
- 412 I: [mm]
- 413 E: en el jardín de niños y luego la [primaria]
- 414 I: [y luego la] primaria
- 415 E: de ahí es donde tengo algunos amigos todavía/ ¿no?
- 416 I: sí
- 417 E: sí/ no/ llegó <~llegó:>/ excelentes personas de España/ ¿no?// [le...]
- 418 I: [sí/ la verdad] sí/ sí sí/ yo me acuerdo de los maestros/ bueno
- 419 E: [mh]
- 420 I: [como] los maestros aquellos/ no (risa)/ no existen (risa)
- 421 E: ya no los hacen así/ ¿no?
- 422 I: sí/ qué bárbaros/ [sí sí sí]
- 423 E: [sí sí sí]
- 424 I: sobre todo que todos llegaron/ ¡sin nada!
- 425 E: sí eso es...
- 426 I: o sea/ absolutamente sin nada yo me acuerdo/ mi/ las cosas se (risa)/ hace poco mi papá tuvo un accidente aquí
- 427 E: mm
- 428 I: aquí afuerita
- 429 E: no me diga hombre
- 430 I: se <~s:e> me/ se cayó de una escalera <~escalera:>
- 431 E: hójole
- 432 I: de esas de...
- 433 E: ajá
- 434 I: sí/ por supuesto se rompió los dos brazos/ y la frente así/ [todo esto]
- 435 E: [no me diga]
- 436 I: horrible estuvo/ horrible
- 437 E: hójole
- 438 I: entonces estuvo en el <~el:>/ en el Seguro Social
- 439 E: mh
- 440 I: en en/ en la clínica que está aquí en Calzada del Hueso
- 441 E: hójole/ no [sé cuál sea]
- 442 I: [no me acuerdo cómo se llama]/ pero este <~este:>/ [ahí estuvo]
- 443 E: [mh]
- 444 I: me me acuerdo cómo tenía a todos los de <~de:> las camas

- 445 E: ajá
- 446 I: impresionados contándoles pues <~ps> de la guerra y
- 447 E: claro
- 448 I: todo/ no no no
- 449 E: (risa)
- 450 I: estaban impactados
- 451 E: qué bárbaro
- 452 I: las enfermeras/ todo mundo/ [todo mundo]
- 453 E: [lo adoraban ya] todos/ [¿no?]
- 454 I: [sí sí sí]
- 455 E: (risa)/ bueno/ pues <~pus> no se la/ trató de pasársela bien/ ¿no?/ [ahí]
- 456 I: [sí]/ sí/ exactamente/ y/ incluso a mis hijos también/ o sea si hay algo que les encanta es que mis papás [se ponen]
- 457 E: [mh]
- 458 I: a platicar de/ de cuando <~cuando:>/ la [guerra <~guerra:>]
- 459 E: [ya]
- 460 I: y cuando llegaron aquí <~aquí:>
- 461 E: [mh]
- 462 I: [y todo] lo que pasaron y demás/ pues <~pus> sí
- 463 E: que él era un niño/ ¿no?/ cuando la guerra civil
- 464 I: cuando la guerra civil/ ellos tenían <~tenían:>/ este <~este:>// doce años
- 465 E: ah/ bueno
- 466 I: mh
- 467 E: sí/ ya se daba muy bien cuenta de [todo]
- 468 I: [sí sí] sí sí sí
- 469 E: ya
- 470 I: ah/ ya va a empezar a llover igual que ayer/ ¡qué pesadez! (risa)
- 471 E: ya/ pues <~pus> ya estamos en época de lluvias/ [¿verdad? <~veá>]
- 472 I: [sí/ ¿verdad?]/ ya
- 473 E: prácticamente
- 474 I: sí/ hacía falta para que se// medio despeje/ porque ya estamos bien contaminados
- 475 E: oy sí eso es/ tremendo/ [¿verdad?]
- 476 I: [sí]
- 477 E: sí esta ciudad tiene <~tiene:>/ muchas cosas buenas pero
- 478 I: pero sí/ somos demasiados
- 479 E: somos [demasiados]
- 480 I: [demasiados]
- 481 E: sí sí sí/ muchísima contaminación
- 482 I: sí (silencio) (sonido de teléfono)
- 483 E: sí <~sí:> y como/ como decía usted/ lo impresionante es/ que todas esas personas empezaron de nada/ ¿no?
- 484 I: sí/ exacto <~esacto>/ llegaron/ sin [absolutamente]
- 485 E: [mh]
- 486 I: nada o sea
- 487 E: sí sí
- 488 I: ya cuando salieron de España su dinero/ [ya no servía]

- 489 E: [¿quiere contestar? o <~o:>]
 490 I: no/ ya no
 491 E: o ¿hay alguien más?
 492 I: sí/ contesto
 493 E: sí/ listo (interrupción de la grabación) sí/ pues <~pus> sí y y/ le dieron un impulso cultural a México/ extraordinario
 494 I: sí claro
 495 E: económico y...
 496 I: sí sí sí
 497 E: en muchos sentidos ayudaron bastante/// yo creo que es de las/ de las mejores cosas que le han ocurrido a México en este siglo/ ¿no?
 498 I: sí <~sí:>/ [la...]
 499 E: [toda la gente] que llegó
 500 I: (risa)
 501 E: sin duda
 502 I: me acuerdo cuando/ cuando nació mi primera hija (risa)
 503 E: mh
 504 I: que/ mi mamá le de- le/ dice/ dice/ me cuenta mi/ mi es-/ me contaba mi esposo
 505 E: ajá
 506 I: que toda la/ toda la noche/ le estuvo contando mi mamá/ cómo le sacó los españoles le habían venido a quitar las plumas a los mexicanos (risa)// mi marido claro/ se enojaba mucho
 507 E: claro
 508 I: obviamente// pero ella lo hacía nada más de burla no <~no:>/ no en serio
 509 E: (risa)
 510 I: por supuesto porque además/ mi mamá se <~se:>/ nacionalizó mexicana/ [o sea]
 511 E: [ya]
 512 I: mi papá sí/ el nunca se nacionalizó
 513 E: [mm]
 514 I: [él sigue] siendo español y...// pero mi mamá se nacio-/ como <~como:> [tenían]
 515 E: [ah mire]
 516 I: la opción de que a todos los <~los:>/ este <~este:>/ que vinieron con los niños de Morelia/ les dieron muchísimas facilidades [para muchas]
 517 E: [mm]
 518 I: cosas entonces [se <~se:>]
 519 E: [ya]
 520 I: entre una de ellas/ también se fue a España gracias a
 521 E: ah mire
 522 I: a/ al gobierno de México [los mandó]
 523 E: [ya <~ya:>]
 524 I: a España
 525 E: otra vez
 526 I: sí

- 527 E: ya/ sí/ y entre eso estaba el nacionalizarse
528 I: mh
529 E: ya
530 I: y entonces <~entóns> sí se/ se nacionalizó/ [pues <~pus> sí ya tienen]
531 E: [pero es]
532 I: pues <~pus> cuántos años tienen aquí viviendo
533 E: pues <~pus> sí ya
534 I: muchísimos
535 E: sí sí sí/ pero su papá sí se quedó
536 I: [pero mi papá sí <~sí:>]
537 E: [español]
538 I: él nunca <~nunca:>/ nunca pensó [en nacionalizarse]
539 E: [mh]/ y él/ ¿él qué se dice?/ ¿español? o/ o <~o::>/ ¿de dónde me dijo?
¿Santander?
540 I: sí/ sí él dice que es [español]
541 E: [¿sí?/ ¿español?] mh/ y su mamá ¿qué decía? “soy catalana” o <o::>
542 I: sí
543 E: o “española”
544 I: no/ españoles
545 E: sí/ ah
546 I: <...> bueno ya/ sí [no <...>]
547 E: [no tenían ese <~ese:>]/ nacionalismo tan
548 I: no tanto
549 E: mm
550 I: porque <~porque:>/ porque los catalanes sí son muy <~muy:>/ como
muy separatistas
551 E: pues sí ¿verdad? <~veá>
552 I: sí
553 E: mh
554 I: pero lo que pasa es que mi mamá <~mamá:>/ como que nacieron// por
error ahí/ no por error
555 E: (risa)
556 I: sino que por
557 E: [coincidencia]
558 I: [toda su demás] familia/ eh/ son andaluces
559 E: ah (clic) ya/ ah bueno
560 I: entonces no es tan marcado el <~el:>
561 E: ajá
562 I: eso del catalán/ eh
563 E: mm ya ya
564 I: que son muy cerrados y
565 E: pues sí y/ y/ qué bueno/ gracias a eso/ se ha como mantenido// o se
ha se ha valorado mucho la cultura catalana/ ¿no?
566 I: mh
567 E: literatura en catalán y
568 I: sí/ exactamente <~esattamente>

- 569 E: pero sí/ digo no son tan exagerados como <~como:>/ como en el País Vasco/ ¿no?/ [tener a la]
- 570 I: [ah sí]
- 571 E: Eta y cosas por el estilo/ [¿no?]
- 572 I: [sí]/ pues sí/ esa es la única diferencia/ la Eta/ pero sí son más o menos así/ son [este <~este:>]
- 573 E: [mh]
- 574 I: muy separatistas
- 575 E: [o sea]
- 576 I: [ellos] dicen España/ y Cata-/ Cataluña
- 577 E: claro
- 578 I: es otra cosa
- 579 E: claro
- 580 I: (risa)
- 581 E: no/ y mantienen el idioma/ ¿no?
- 582 I: exactamente <~esattamente>/ sí sí sí
- 583 E: que eso es/ eso es muy bueno
- 584 I: sí esa es una cosa muy/ muy de los catalanes [porque]
- 585 E: [claro]
- 586 I: eh mi un/ la hermana mayor de mi mamá estaba casada con <~con:>/ un catalán/ [y ellos sí]
- 587 E: [mm]
- 588 I: o sea jamás/ hablaban en español
- 589 E: [ah ya <~ya:>]
- 590 I: [todo mundo <~mundo:>] les decía que eran unos maleducados
- 591 E: (risa)
- 592 I: que qué les pasaba/ o/ mi mamá hasta la fecha o sea/ [si algo]
- 593 E: [ya]
- 594 I: no quiere que se entere alguien/ pues <~ps> me habla en catalán
- 595 E: pues [sí]
- 596 I: [y ya]/ con eso/ se quedan todos así
- 597 E: sí sí sí/ es para lo que sirve/ [ahorita/ ¿no?]
- 598 I: [exacto <~esacto>]/ sí [(risa)]
- 599 E: [(risa)] y cuando está usted sola con su mamá/ ¿habla en catalán? o ¿en [español?]
- 600 I: [¡no!]/ no/ hablamos [en español]
- 601 E: [en español]/ mm/ ya
- 602 I: sí/ sí solamente/ en catalán nada más/ cuando no quiere
- 603 E: (risa)
- 604 I: que alguien/ escuche lo que está diciendo
- 605 E: ya (risa)/ y y/ sus papás/ ¿entre ellos se hablan en español?
- 606 I: sí
- 607 E: ah ya también
- 608 I: mis papás/ mi <~mi:> papá habla inglés/ francés
- 609 E: mm
- 610 I: y catalán
- 611 E: ah/ mire

- 612 I: español bueno
- 613 E: pues <~pus> varias lenguas ya
- 614 I: sí <~sí:>
- 615 E: está muy bien eso/ y/ y sus hijos ¿a qué se dedican señora?
- 616 I: mis hijos/ eh la más grande es/ este <~este:>/ es arquitecta
- 617 E: ajá
- 618 I: y tiene <~tiene:>/ varios sitios que nada tiene que ver con// con lo de arquitectura/ pero tiene aparte// este una constructora
- 619 E: mh
- 620 I: bueno/ la maneja con otra/ con otro muchacho
- 621 E: ya
- 622 I: y <~y:>/ y ella es como la parte <~parte:>// de <~de:>// la que va a hacer los contactos y eso/ [más más]
- 623 E: [mm]
- 624 I: más que lo/ de la construcción/ que es el otro chavo
- 625 E: mm/ ella es/ la parte social [digamos/ ¿no?]
- 626 I: [exactamente <~esactamente>]/ [sí sí sí]
- 627 E: [mm]
- 628 I: y <~y:>/ y <~y:> ella// ahorita vive sola/ porque se/ [se casó]
- 629 E: [mh]
- 630 I: y se separó
- 631 E: mh
- 632 I: no se han divorciado pero/ “se die-/ se dieron un tiempo” como ahora dicen los chavos [(risa)]
- 633 E: [(risa)] a ver si <~sí:>/ si vuelven/ [¿no?]
- 634 I: [a ver] si sí se querían “o nada más era <~era:>
- 635 E: sí
- 636 I: era costumbre”/ eso dice mi hija [(risa)]
- 637 E: [(risa)] ¿cuánto tiempo llevan separados?
- 638 I: pues <~pus> ¿qué será?/ pues <~pus>// como <~como:>/ ocho meses
- 639 E: bueno <~bue:no>/ pues <~pus> a ver qué pasa
- 640 I: sí/ a ver qué/ porque ya/ ya es bastante tiempesito
- 641 E: sí/ ¿verdad?
- 642 I: (risa) sí <~sí:>/ pero está bien/ a gusto
- 643 E: mh
- 644 I: tranquila/ yo no la veo que <~que:>/ que lo extraña ni mucho menos/ entonces
- 645 E: está <~ta> bien/ está <~ta> bien
- 646 I: dice que no <~no:>/ no se vino a vivir aquí porque está muy lejos
- 647 E: [mm]
- 648 I: [que] todo le queda lejos de aquí/ entonces
- 649 E: ella ¿en dónde vive?/ ¿en dónde está?
- 650 I: vive en la del Valle
- 651 E: ya/ pues <~pus> sí está
- 652 I: así/ [bastante lejecitos]
- 653 E: [muy retirado]/ mh

- 654 I: y luego <~luego:>/ el o-/ el de en medio/ vive aquí/ vive aquí conmigo/
[es soltero]
- 655 E: [ah mire]
- 656 I: y trabaja en una <~una:>/ casa de bolsa
- 657 E: mm/ mh
- 658 I: y juega futbol/ su máximo es jugar futbol
- 659 E: ¿ah sí?/ ¿le encanta?
- 660 I: pero le fascina/ mañana tarde y noche o sea juega futbol rápido
<~rápido:>/ futbol de salón/ [futbol normal]
- 661 E: [mm]/ ah pues <~pus> qué/ qué bien yo también soy muy futbolero/ me
gusta mucho
- 662 I: sí/ ¿verdad?/ aquí todos somos futboleros/ menos mi hija
- 663 E: ella no
- 664 I: los otros dos/ los dos juegan aquí en la colonia/ [hay futbol]
- 665 E: [mm]
- 666 I: y juegan los sábados/ también aquí al/ aquí también pero <~pero:>/// por
casa de L
- 667 E: ajá
- 668 I: atrasito/ [hay una cancha rápida]
- 669 E: [hay una cancha]/ claro
- 670 I: ahí juegan también [los dos]
- 671 E: [ah mire/ no pues <~pus>] les queda caminando además/ ¿no?
- 672 I: sí
- 673 E: qué rico
- 674 I: y en el V/ siguen jugando los dos
- 675 E: ¿ah sí <~sí:>?
- 676 I: o sea tienen diferentes equipos [y ahí juegan]
- 677 E: [(risa)] ¿y juegan juntos?
- 678 I: no/ nada más aquí en la colonia [juegan juntos]
- 679 E: [ah ya]
- 680 I: en/ en el [parque los <~los:>]
- 681 E: [mm/ mh]
- 682 I: los sábados tienen/ [su equipo con todos los]
- 683 E: [ah/ eso es padre también]
- 684 I: cuates
- 685 E: ya
- 686 I: sí eh eh/ ese es el de en medio/ y el// pequeñito (risa)/ que es el que
tiene <~tiene:>/ el que ya tiene su hijo
- 687 E: ya
- 688 I: y <~y:>/ trabaja <~trabaja::>/ este <~este:>/ in- estudió/ ingeniería en
computación
- 689 E: mm
- 690 I: y trabaja en un banco/ que antes era/ ay yo/ es Banamex ahora/ ¿no?
que se fusionó
- 691 E: [con <~con:>]
- 692 I: [era] Citibank
- 693 E: con Citibank/ ajá

- 694 I: era Citibank y [ahora es]
 695 E: [ah ya]
 696 I: Banamex /entonces
 697 E: ajá
 698 I: primero trabajaba el pobre hasta Santa Fe
 699 E: [puf]
 700 I: [viven] todavía un poquito más arriba de aquí
 701 E: no/ pues <~pus> le quedaba [al otro lado del mundo]
 702 I: [hasta Santa Fe]/ ahora ya trabaja en Barranca del Muerto/ [desde que]
 703 E: [has-]
 704 I: [se fusionaron]
 705 E: [está bien]
 706 I: entonces <~entóns> no hay/ [no le]
 707 E: [cuán-]
 708 I: no le queda tan lejos
 709 E: pues sí/ ¿qué hacía hora y media? [yo creo a estas alturas]
 710 I: [sí/ sí exactamente]/ [me acuerdo]
 711 E: [qué horror]
 712 I: me acuerdo cuando estaba/ pequeñito el bebé/ que los dos trabajaban
 713 E: mh
 714 I: yo me quedaba todo el día con el niño
 715 E: pues sí
 716 I: [y ahorita se enojan]
 717 E: [hijo/ qué horror]
 718 I: porque me quiere más a mí que a ellos
 719 E: (risa)/ pues <~pus> ya
 720 I: les digo/ [que ellos tuvieron la culpa]
 721 E: [qué le vamos a hacer]
 722 I: yo se los dije
 723 E: claro
 724 I: o sea y el bebé estaba/ desde las ocho de la mañana/ hasta las diez de la noche conmigo
 725 E: híjole/ [qué barbaridad]
 726 I: [y nada más] iba a su casa a dormir
 727 E: ¿sí?// sí aunque quisieran/ ¿no?
 728 I: sí
 729 E: qué bárbaro/ es lo malo de esta ciudad/ ¿eh?/ [es]
 730 I: [sí]
 731 E: un monstruo
 732 I: es un monstruo/ tremendo
 733 E: sí sí sí
 734 I: y es muy difícil/ encontrar este <~este:>/ porque uno dice “lo lógico
 735 E: mh
 736 I: es que uno trabaje/ cerca de donde uno vive” pero pues <~pos> no siempre se puede
 737 E: no no no

- 738 I: (siseo)/ imposible/ ni modo que cada vez que cambie uno de trabajo/ se cambie también
- 739 E: (risa)
- 740 I: de casa/ ¿no?
- 741 E: sí/ exacto <~esacto>
- 742 I: entonces [también y sobre todo eso]
- 743 E: [no/ es muy difícil]
- 744 I: que además/ me necesitan para que/ los cui-/ lo cuide al
- 745 E: claro
- 746 I: entonces <~entóns> tampoco/ pues <~pus> si se van muy lejos/ pues <~pus> ahí se ven también
- 747 E: (risa)
- 748 I: pues <~pus> sí
- 749 E: sí/ no va a estar yendo
- 750 I: [mh]
- 751 E: [de] niñera hasta Santa Fe [o algo así/ ¿no?]
- 752 I: [exacto <~esacto>] sí no/ no y aparte buscaron y en Santa Fe está/ carisísimo
- 753 E: es muy caro
- 754 I: es carisísimo/ es muy bonito
- 755 E: mh
- 756 I: pero muy caro/ muy muy caro
- 757 E: claro
- 758 I: entonces
- 759 E: sí no no se puede
- 760 I: no
- 761 E: hasta el otro lado/ tal cual/// sí sí sí// y el V a usted/ pues <~pus> le queda/ más o menos cerca/ [¿no?/ de aquí]
- 762 I: [cerquitita]/ está a diez minutos de aquí
- 763 E: ¿sí?
- 764 I: sí <~sí:>/ [por Periférico]
- 765 E: [qué se va por/ ¿toma Periférico?]
- 766 I: sí
- 767 E: mm
- 768 I: o todo <~todo:>/ las Bombas
- 769 E: mm ya
- 770 I: las Bombas/ [y luego lo que es División]
- 771 E: [pues sí/ ¿verdad?]/ está [a un paso]
- 772 I: [muy cerquita/ sí]
- 773 E: pues <~pus> es de las/ [privilegiadas]
- 774 I: [exacto <~esacto>]
- 775 E: [¿verdad?]
- 776 I: [sí sí sí]/ y aun así (risa)
- 777 E: ajá
- 778 I: hay veces que llego tarde/ [por]
- 779 E: [por]
- 780 I: porque aquí <~aquí:>

- 781 E: se hace mucho tráfico
782 I: pero se hace/ se hace unas bolas
783 E: sí/ ¿en la salida?/ ¿la primera?
784 I: sí sí en <~en:>/ ahí donde está/ [Vaqueri-]
785 E: [mm]
786 I: el/ ¿cómo se llama?/ Cherokees <~cheroquis>
787 E: ajá
788 I: ahí/ así todos los coches
789 E: hijole
790 I: porque además agarran de paso// ¿ya ves que estamos?/ cerramos esta esta
791 E: mh
792 I: por fin la logramos cerrar/ [porque era]
793 E: [antes también]
794 I: porque era el paso de/ Tláhuac/ cuando se hacía embotellamiento en Tláhuac/ se venían para [acá]
795 E: [claro]/ claro
796 I: entonces/ el otro día este/ me comentaba un/ un taxista
797 E: mh
798 I: este me decía/ que <~que:>// pues eso que le/ yo le decía que estamos este/ muy seguros desde que nos cerraron [y eso pero]
799 E: [claro]
800 I: pero él decía y con toda
801 E: le fastidieron (risa)
802 I: que le fastidieron a todo mundo dice/ [me decía]
803 E: [claro]
804 I: “usted ahorita me está trayendo/ por atrás del colegio/ para llegar más pronto/ imagínese si a usted/ le cerraran esta colonia” [le digo]
805 E: [exacto <~esacto>]
806 I: “sí sí es cierto”/ es totalmente cierto [pero pues <~pus>]
807 E: [pues sí] [(risa)]
808 I: [(risa)] uno tiene que ver la/ la manera de/ de asegurarse sobre todo nosotros lo [hicimos]
809 E: [sí]
810 I: no tanto por el tráfico/ sino porque/ haz de cuenta que esta es Lomas Estrella y Oasis/ [y todas las]
811 E: [mh]
812 I: colonias de por aquí son pobres humildes/ [y entonces somos]
813 E: [sí sí sí]
814 I: de aq-/ aquí vienen de aquí a mi casa
815 E: mh
816 I: ya me han robado cuatro veces (palmada)
817 E: no me diga <~diga:>
818 I: no pues <~pus>
819 E: (clic)/ ¿qué? ¿de que se han metido y <~y:>?
820 I: sí sí sí
821 E: hijole qué

- 822 I: entonces desde que/ [estamos haciendo]
 823 E: [qué coraje/ ¿verdad? <~veá>]
 824 I: más o menos controlados/ ya no hay tantos robos
 825 E: claro
 826 I: pero antes era de a tiro por viaje
 827 E: (clic)/ no/ yo creo que es/ muy válido/ ¿no?/ por seguridad
 828 I: exactamente <~esattamente>
 829 E: hay que hacer lo que esté [en las manos de uno]
 830 I: [sí/ nosotros estuvimos <~estuvimos:>]/ en pleito <~pleito:>/ casado con
 el/ con la delegación pero
 831 E: mh
 832 I: de ir todos los días y todos los días y/ y de/ ponernos ahí en la reja/
 porque nos la venían y nos la querían tirar/ “pues <~pus> a ver/ [tírela]
 833 E: [híjole]
 834 I: con nosotros ahí arriba y no”
 835 E: ¿ah sí?
 836 I: pues <~pus> sí
 837 E: ¿que que la/ la gente que se metía por aquí se ponía ahí a pelearse con
 ustedes y todo
 838 I: o sea
 839 E: o los de <~de:>/ la delegación?
 840 I: sí/ los de la delegación [porque]
 841 E: [mm]
 842 I: decían que no estaba permitido “pues <~pus> ustedes no nos están
 dando/ la seguridad que nosotros necesitamos/ ni nos la van a poder dar
 [porque]
 843 E: [claro]
 844 I: Iztapalapa es una <~una:>/ zona muy conflictiva y la [más]
 845 E: [mh]
 846 I: grande/ entonces/ ni nos la van a dar/ entonces/ nosotros nos tenemos
 que proteger como nosotros [podamos”]
 847 E: [claro/ claro]
 848 I: y entonces decían que/ no nos daban/ este la autorización
 849 E: mh
 850 I: pero/ por escrito como nosotros siempre se las pedíamos
 851 E: claro
 852 I: nos decían “de palabra/ lo que quieran/ mientras no haya/ alguien que
 se queje”/ en cuanto había alguien que se quejaba/ otra vez/ [venían a
 quitar-]
 853 E: [va para <~pa> atrás]
 854 I: a trat- a tratar de quitarla/ pero nunca lo han conseguido
 855 E: ah
 856 I: ya tenemos/ fácil/ cinco años o seis con/ cerrada esta reja
 857 E: mm/ y ya/ ¿ya está por escrito algo? o <~o:> [todavía]
 858 I: [no] [(risa)]
 859 E: [(risa)] sigue así
 860 I: así es [como se]

- 861 E: [pero bueno]/ ya se ha hecho costumbre/ ¿no?
862 I: ya se ha hecho una costumbre/ sí
863 E: ya ya nadie viene a reclamar/ no <~no:>
864 I: de todas maneras/ hasta la fecha siguen diciendo de que/ las rejas están prohibidas [y que en]
865 E: [ya]
866 I: cualquier momento las vienen a tirar/ pero siempre hay
867 E: (risa) sí
868 I: este/ vecinas que están// [¡alertas!]
869 E: [al/ al pie] del cañón
870 I: sí sí sí/ [porque no lo vamos]
871 E: [qué barbaridad]
872 I: a permitir
873 E: no/ pues <~pus> no/ yo creo que vale la pena/ ¿no?
874 I: pues sí/ sí porque/ mm/ era horrible o sea [vivíamos]
875 E: [mh]
876 I: o sea desquiciados/ [porque no no]
877 E: [sí sí sí sí era mucho]/ ¿no?
878 I: y/ si aun así siguen robando coches/ y [siguen]
879 E: [mh]
880 I: sí
881 E: sí/ y es que como usted dice “esta es/ como una joyita en medio de <~de:>
882 I: exacto
883 E: del pantano”/ ¿no? (risa)
884 I: sí íbamos mira/ me acuerdo cuando fuimos/ mm/ de la mesa directiva de aquí de la colonia/ que íbamos a las juntas
885 E: ajá
886 I: pues <~pus> hasta pena te daba hablar porque/// estaban pidiendo/ luz/ alumbrado/ este <~este:>/ ¿cómo se llama?/ tuberías [para el agua]
887 E: [no/ pues <~pus> sí]
888 I: ¿cómo [cómo vas a?]
889 E: [necesidades]
890 I: ¡exigir! ¿verdad? no/ nosotros nos quedábamos calladas no no podíamos exigir [nada]
891 E: [claro]
892 I: si no tienen ni lo elemental/ la pobreza
893 E: sí sí sí/ los servicios básicos/ ¿no?
894 I: exactamente <~esattamente>
895 E: qué triste/ ¿verdad?
896 I: sí <~sí:> sí sí/ por eso dejamos de ir yo les decía a mis compañeras
897 E: pues <~pus> sí a qué
898 I: “es que no tiene caso/ o sea ¿a qué vamos a esas juntas?/ [si es]
899 E: [mh]
900 I: para la gente que de veras necesita apoyo de la delegación
901 E: claro

- 902 I: o sea nosotros/ comoquiera” est- porque además siempre hay <~hay:>/ ayuda [porque...]
- 903 E: [mh]
- 904 I: o sea hay algún <~algún:>/ medio [influyente]
- 905 E: [claro]
- 906 I: y entonces manda patrullas y demás/ [entonces bueno]
- 907 E: [ya] sí/ pues <~pus> ayuda eso/ [¿no?]
- 908 I: [exactamente <~esactamente>]/ sí
- 909 E: mh
- 910 I: así que/ ni modo/ dijimos “no/ nos hacemos a un lado” [(risa)]
- 911 E: [(risa)] de plano
- 912 I: pues <~pus> sí
- 913 E: y ¿cuántos años lleva viviendo aquí señora?
- 914 I: ¡huy!/ como <~como:>/ veintitantos/ o sea [ya perdí la]
- 915 E: [ah pues <~pus> ya]
- 916 I: cuenta/ [muchísimos]
- 917 E: [ya un chorro]
- 918 I: sí
- 919 E: mh
- 920 I: desde/ o sea yo me acuerdo/ que cuando me vine a vivir aquí// en una de las/ ay/ ¿ves donde está esa/ esa rayita?
- 921 E: ajá
- 922 I: ¡hasta ahí llegaba la barda!
- 923 E: (clic) no/ pues <~pus> como pueblo [¿verdad? <~veá>]
- 924 I: [pues <~pus>] como pueblo y aparte como te digo/ igual se me met- metieron
- 925 E: claro
- 926 I: esos edificios de ahí no estaban
- 927 E: [mm ya]
- 928 I: [eso era]/ campo traviesa haz de cuenta/ [no había nada]
- 929 E: [mh]
- 930 I: entonces <~entóns> se brincaban de ahí
- 931 E: facilísimo
- 932 I: sí/ y nada más rompían la/ la ventana de la cocina y [así ya]
- 933 E: [claro]
- 934 I: [entonces poco a poco]
- 935 E: [no pues <~pus> ya]
- 936 I: tuvimos que ir poniendo rejas y [<...>]
- 937 E: [la bardota]/ sí
- 938 I: pues sí
- 939 E: no hay de otra ¿no?
- 940 I: no hay de otra (risa)
- 941 E: y ¿cómo fue que vino a dar aquí?/ a Lomas
- 942 I: porque <~porque:>/ nosotros/ éramos charros/ montaba [en una <~una:>]
- 943 E: [¿ah sí?]
- 944 I: escaramuza charra

- 945 E: mm ya
 946 I: mi esposo era charro
 947 E: ajá
 948 I: y <~y:> yo estaba en la escaramuza
 949 E: mm
 950 I: y mis hijos también
 951 E: ya
 952 I: y en-/ era aquí en Culhuacán
 953 E: mh
 954 I: en hace/ se llamaba el <~el:>/ el lugar Amigos/ Am-/ Amigos Charros de Culhuacán/ Amigos Charros [de Culhuacán]
 955 E: [ah/ tal cual]
 956 I: sí [(risa)]
 957 E: [(risa)] qué vaciado
 958 I: y entonces <~entóns> ahí <~ai> teníamos nuestros caballos
 959 E: mh
 960 I: y/ íbamos a/ (titubeo) e- mant-/ ya ni me acuerdo que días montábamos creo que los/ los sábados sí seguro
 961 E: mh
 962 I: y algún día entre semana/ íbamos a a/ a prácticas
 963 E: ya
 964 I: y luego las/ las eh/ las charreadas eran los domingos/ [unas veces]
 965 E: [mm]
 966 I: eran aquí y otras veces en otros lienzos/ pero siempre estábamos <metidos> en todos
 967 E: (risa)
 968 I: los rollos de charros
 969 E: no pues <~pus> sí/ a gusto/ ¿no?
 970 I: mh (risa)
 971 E: está muy bien/ y de repente ya dio con/ con el terreno y todo/ ¿no?
 972 I: sí/ [y hasta los]
 973 E: [¿ya estaba la casa?]
 974 I: eh/ o sea ape-/ ape-/ cuando vinimos a ver/ [apenas]
 975 E: [ajá]
 976 I: estaban este/ vendiendo los terrenos/ [no/ porque nosotros]
 977 E: [ah ya]/ no había nada
 978 I: llegamos/ y no había nada/ [entonces]
 979 E: [(carraspeo)] mm
 980 I: <se> da la construcc-/ las construyeron/ o sea era una constructora que construyó todas iguales o bueno había/ [tres]
 981 E: [mh]
 982 I: tres tipos de <~de:>/ [de casa]
 983 E: [ah ya]
 984 I: provenzal moderno y/ no sé qué otra
 985 E: mh
 986 I: hay unas que tienen// eh/ el cuarto de servicio adelante/ y [otras lo]
 987 E: [ya]

- 988 I: tienen atrás/ pero/ más o menos todas tienen/ el mismo terreno/ no/ más o menos no/ todas son de/ creo que ciento sesenta [metros sí]
- 989 E: [exactamente <~esactamente> igual]
- 990 I: sí sí sí
- 991 E: mm/ ya
- 992 I: y entonces bueno/ dijimos/ "vale/ esta"/ y ya
- 993 E: pues <~pus> sí/ [de una vez]
- 994 I: [sí/ yo me acuerdo] que cuando/ compramos/ vivíamos en la colonia del Carmen Coyoacán
- 995 E: ah/ ya
- 996 I: ahí por donde está la Alberca Olímpica
- 997 E: ajá
- 998 I: allí [abajitito]
- 999 E: [mh] mm
- 1000 I: ahí vivíamos en un edificio <~edificio:>/ muy bonito porque era de dos <~dos:>/ nada <~na> más de dos plantas
- 1001 E: ah pues <~pus>/ [chiquito]
- 1002 I: [y <~y:>]/ y luego en la parte de a-/ de atrás era/ el estacionamiento/ y tenía ¡un jardín! muy grande/ [con juegos]
- 1003 E: [ah qué]
- 1004 I: para los niños y un chapoteadero
- 1005 E: mm
- 1006 I: entonces <~entóns> estaba muy muy bonito
- 1007 E: a gusto
- 1008 I: sí/ bien a gusto
- 1009 E: ya/ pero ¿ahí rentaban? o ¿qué?
- 1010 I: ahí rentábamos
- 1011 E: ya
- 1012 I: siempre vivimos con mi suegra
- 1013 E: [mm]
- 1014 I: [bueno] digo/ cerca/ no con ella/ [¿sí?]
- 1015 E: [ajá]
- 1016 I: ella vivía en el departamento tres/ y nosotros [en el seis]
- 1017 E: [(carraspeo)] mm/ ahí en el mismo/ condominio digamos
- 1018 I: en el mismo edificio/ y ya después/ cuando nos vinimos aquí/ también fue/ influenciados/ por ella
- 1019 E: (risa)
- 1020 I: ella se compró/ en el <~el:>/ <...>
- 1021 E: mh
- 1022 I: y nosotros en el <...> ya [cerquitita]
- 1023 E: [no pues <~pos> cerquitita]
- 1024 I: sí (risa)
- 1025 E: y ¿ahí sigue viviendo su suegra?
- 1026 I: y ahí sigue viviendo mi suegra
- 1027 E: ya/ está bien/ (risa) no/ pues <~pus> qué vaciado
- 1028 I: (risa)
- 1029 E: pues <~pus> bueno/ [que la]

- 1030 I: [sí]
1031 E: familia ayude/ ¿no?
1032 I: mh
1033 E: está bien eso// sí porque la/ la renta es
1034 I: ay la renta [<...>]
1035 E: [es terrible ¿no?]
1036 I: ¿verdad?/ sí/ yo pienso que la gente que no compra/ bueno/ que ahorita a- aparte no es nada [fácil]
1037 E: [no se] puede luego/ ¿no?
1038 I: sí/ pero yo eso le digo a mi hijo/ le digo a mi hijo/ que deberíamos de <~de:>// de hacer aquí
1039 E: mh
1040 I: que construyera él aquí atrás
1041 E: pues sí/ a lo mejor
1042 I: porque/ porque está pagando una renta a lo loco/ no puede ni comprar ni nada
1043 E: hijo/ es un sangrado cada mes [eso es]
1044 I: [ay sí <~sí:>]
1045 E: y y como usted dice “es/ dinero que se va volando”/ ¿no?
1046 I: exacto <~esacto> porque por ejemplo nosotros aquí/ yo me acuerdo que al principio sí nos costaba mucho trabajo/ trabajábamos los dos
1047 E: mh
1048 I: mi esposo y yo/ y y sí/ nos costaba un montón/ [pero]
1049 E: [mh]
1050 I: ya que <~que:>/ como a los/ no sé tres o cuatro años/ empezó <~empezó:>/ mi esposo a pagar una mensualidad
1051 E: ya
1052 I: quién sabe cómo le hacía/ para pagar porque al principio nomás pagas puros intereses
1053 E: sí/ exacto <~esacto>
1054 I: pero él <~él:>/ quién sabe cómo pagaba/ pagaba una de arriba y una de abajo
1055 E: (risa)
1056 I: no sé cómo <~como:> le hi- sí sí sí quién sabe cómo le [hizo]
1057 E: [ya]
1058 I: entonces <~entóns> terminó de pagar [los meses]
1059 E: [salió mejor]
1060 I: sí/ y ya al final bueno era// nada y ahorita [bueno yo]
1061 E: [mm]
1062 I: digo “¿dónde viviría?”
1063 E: sí
1064 I: o sea si yo tuviera que pagar una renta/ [pues viviría]
1065 E: [imagínese]
1066 I: en un cuartito
1067 E: sí/ sí que están/ carísimas las rentas
1068 I: sí
1069 E: sí/ es una cuestión muy complicada/ ¿no?

- 1070 I: [sí]
 1071 E: [sobre] todo aquí en el D F <~de efe>/ ¿no?
 1072 I: sobre todo/ sí
 1073 E: la vivienda es muy cara/ ¿no?
 1074 I: mh
 1075 E: de repente está el transporte y otras cosas son baratas pero/ la vivienda es muy cara
 1076 I: sí todo
 1077 E: y ahí estamos/ todos apelmazados/ [¿no?]
 1078 I: [(risa)] sí/ sí es cierto
 1079 E: sí/ es una cosa tremenda
 1080 I: a mí me encantaría/ poderme ir fueras (sic) de México/ pero para eso
 1081 E: mh
 1082 I: tendría que cargar con mis papás/ y con mis hijos/ porque no me voy sin ellos (risa)/ [entonces <~entóns> está muy difícil]
 1083 E: [pues <~pus> sí]/ ¿a qué se va sola?/ ¿no?
 1084 I: sí/ no sí
 1085 E: mm/ imposible
 1086 I: imposible [(risa)]
 1087 E: [(risa)] y con el nieto/ ¿no?
 1088 I: no/ y con el nieto/ que es mi máximo/ menos
 1089 E: pues sí/ ¿nada más tiene un nieto? [entonces]
 1090 I: [nada más] sí/ y ahorita están esperando otro
 1091 E: ah ya/ su hija la mayor/ ¿no tuvo hijos?
 1092 I: no/ no ha teni-/ no ha tenido/ ni creo que tenga
 1093 E: ya
 1094 I: le digo “ya perdiste tu oportunidad/ ¿eh?” [(risa)]
 1095 E: [no/ ¿no quiso?]
 1096 I: no/ pues no
 1097 E: ya/ bueno/ pues cada quién
 1098 I: sí
 1099 E: es raro/ ¿no? que/ de <~de:>/ de una familia de tres hijos/ nada más/ uno tenga <~tenga:>
 1100 I: sí/ exactamente <~esactamente>
 1101 E: tenga hijos
 1102 I: que no sé/ eso me/ me decía todo mundo mi <~mi:>/ mi hermana que es/ dos años más chica que yo
 1103 E: mh
 1104 I: ya tiene ¡tres!/ nietos
 1105 E: mm/ fíjese
 1106 I: le digo “pues sí”/ y ella nada más tiene una hija
 1107 E: además
 1108 I: o sea (risa)
 1109 E: que bueno para/ toda la/ población que tenemos pues <~pus> ya es más que suficiente/ ¿verdad?
 1110 I: más que suficiente/ sí/ sí es cierto/ ya cuando/ cuando mi sobrina// encargó al tercero/ ya todo mundo se burlaba de ella “¿qué te pasa?”

- 1111 E: (risa)
 1112 I: si ya vives/ en el/ ¿en qué siglo crees que vives?” (risa)/ [“vas a tener tres]
 1113 E: [sí <~sí::>]
 1114 I: hijos que no sé qué”
 1115 E: yo creo que ya no/ ¿o sí?
 1116 I: no <~no:>/ sí
 1117 E: sí/ es bien difícil ahora
 1118 I: en cambio antes lo normal eran/ cinco siete
 1119 E: exacto <~esacto>
 1120 I: eso era an-/ los her- eh/ los hermanos/ no/ o sea/ mis papás/ mi mam-
 mm/ por parte de mi papá/ eran ocho/ [se murió]
 1121 E: [mm]
 1122 I: uno/ cuando llegaron a México
 1123 E: ya
 1124 I: este pero/ y por parte de mi mamá/ cinco
 1125 E: mm
 1126 I: y así todos/ [por el estilo]
 1127 E: [pues <~ps> sí]
 1128 I: era
 1129 E: era la familia normal
 1130 I: era/ una familia [más o menos]
 1131 E: [sí sí sí]
 1132 I: sí
 1133 E: sí/ todavía/ pues <~pus> yo me acuerdo que platicué en/ mis bisabuelos algo así/ alguna por ahí/ mujer que tuvo veinte hijos/ [veinticinco no no]
 1134 I: [ay sí] qué barbaridad (risa)
 1135 E: que impresión/ ¿no?
 1136 I: sí sí sí/ pues es que antes no tenían ninguna alternativa era
 1137 E: (risa)
 1138 I: tener hijos/ tener hijos
 1139 E: pues sí
 1140 I: sí
 1141 E: no había otra cosa que hacer/ ¿no?
 1142 I: sí sí sí sí
 1143 E: (risa)
 1144 I: sí/ y no les daban// o sea nada de así como que para que/ pudieran cuidarse ni de ninguna manera/ [pues <~pus> nadie]
 1145 E: [(clic) exacto <~esacto>]
 1146 I: les hablaba/ ni nadie les decía/ ¿no?/ era lo normal/ [los]
 1147 E: [sí la]/ sí sí/ perdón
 1148 I: sí los que no tenían muchos era porque abortaban o porque...
 1149 E: exacto <~esacto>
 1150 I: sí/ exactamente <~esactamente>
 1151 E: sí/ ¿no?/ ahí era/ los que Dios mandara/ ¿no?
 1152 I: exacto (risa)

- 1153 E: sí sí sí/ no la/ la educación sexual eso sí ha/ se ha desarrollado increíblemente/ [¿no?]
- 1154 I: [sí]/ impresionante
- 1155 E: mh
- 1156 I: incluso de/ cuando yo iba a la escuela a ahorita/ [es otra]
- 1157 E: [sí]
- 1158 I: cosa [totalmente diferente]
- 1159 E: [sí/ por supuesto]/ [mh]
- 1160 I: [o sea] ahorita ves a los chavos que hablan de todo/ [¡de todo!]
- 1161 E: [sí]
- 1162 I: normalísimo/ [o sea]
- 1163 E: [mh]
- 1164 I: sin tabús y sin/ vaya/ normales entre/ hombres y mujeres/ [porque los]
- 1165 E: [además]
- 1166 I: oyes hablar a las chavitas con los chavitos [y de todo/ ¿sí?]
- 1167 E: [(risa)] sí
- 1168 I: y dices “pues <~pus> sí/ eso es lo normal”
- 1169 E: que antes casi prohibido [era/ ¿no?]
- 1170 I: [que así]/ sí sí sí que antes
- 1171 E: mh mh/ no yo creo que está muy bien eso/ ¿no?
- 1172 I: sí/ sí/ la verdad sí
- 1173 E: así tiene que ser/ ¿no?/ es más sano/ ¿no?
- 1174 I: por supuesto
- 1175 E: mh/ mh
- 1176 I: (risa)
- 1177 E: y ¿cómo fue?/ platíqueme/ ¿cómo fue que <~que:>/ que le <~le:>/ que tomó gusto por el fútbol?/ ¿por sus papás?/ [¿su papá?]
- 1178 I: [sí/ mi papá] era futbolista
- 1179 E: ah mire
- 1180 I: mi papá era futbolista cuando llegaron aquí a España tenía/ digo aquí a México tenían su equipo de fútbol
- 1181 E: mm
- 1182 I: que también eran puros españoles
- 1183 E: ah además
- 1184 I: y <~y:>/ después bueno/ a mi papá le gustaba mucho el fútbol/ [desde que]
- 1185 E: [mh]
- 1186 I: desde siempre le fue a las Chivas/ y yo por supuesto/ pues <~pus> igual
- 1187 E: pues <~pus> sí
- 1188 I: le fui a las Chivas
- 1189 E: ya
- 1190 I: y después cuando/ nacieron mis hijos/ chistoso porque/ pues <~pus> uno no los/ eso no se los/ transmite uno/ [o <~o::>]
- 1191 E: [pues]
- 1192 I: no sé/ o sea el gusto por verlos/ [en la]
- 1193 E: [mh]

- 1194 I: televisión y eso sí/ puede <~pue> que/ puede que sí/ pero el/ el/ el que tan chiquitos jugaban/ o sea sobre todo el de en/ el mediano
- 1195 E: ajá
- 1196 I: este bueno/ desde los tres años era el futbol [impresionante]
- 1197 E: [¿ah sí?]
- 1198 I: o sea y hasta/ y hasta la fecha le gusta el futbol/ [o sea a]
- 1199 E: [mh]
- 1200 I: los/ seis años/ ya iban los dos al Club América
- 1201 E: no me diga
- 1202 I: yo por supuesto yo los llevaba/ claro
- 1203 E: y además al Club América/ ¿qué pasó/ [ahí? con]
- 1204 I: [además] además [ándale]
- 1205 E: [con la rivalidad (risa)]
- 1206 I: pero no había en/ o sea no los podía llevar yo al/ a Guadalajara
- 1207 E: claro
- 1208 I: entonces <~entós> ten- y no había otra escuela de futbol
- 1209 E: (risa)
- 1210 I: cuando yo/ cuando [empecé a]
- 1211 E: [mm]
- 1212 I: llevarlos/ no había otra
- 1213 E: ya
- 1214 I: sólo el Club América
- 1215 E: ya ya ya
- 1216 I: entonces yo me acuerdo que me dije muchas veces/ porque me/ nos llevábamos muy bien con los entrenadores [y eso]
- 1217 E: [ajá]
- 1218 I: es más/ Aguirre <~Aguirre:>
- 1219 E: ajá
- 1220 I: era entrenador de R
- 1221 E: ¿ah sí?/ no me diga
- 1222 I: yo me llevaba perfecto con Aguirre
- 1223 E: que además es de/ de <~de:>/ bueno/ no sé si sea de exiliados/ pero de [familia]
- 1224 I: [sí]
- 1225 E: vasca/ ¿no?
- 1226 I: de vascos exactamente
- 1227 E: qué vaciado
- 1228 I: entonces este/ hójole ya no me acuerdo qué/ qué iba a contarte
- 1229 E: pues <~pus> que los llevaba ahí con
- 1230 I: [ah sí]
- 1231 E: [al Club] América/ ¿no?
- 1232 I: los llevaba/ desde chiquititos
- 1233 E: ajá
- 1234 I: incluso con <~con:>
- 1235 E: (risa)
- 1236 I: uno de ellos el má-/ el chico se fracturó un pi-/ una pierna
- 1237 E: mm

- 1238 I: y con todo y la pierna fracturada/ quería ir al América
 1239 E: qué bárbaro
 1240 I: y así nos íbamos/ yo cargándolo (risa)/ <llevándolo> al futbol
 1241 E: no es posible
 1242 I: de chiquititos siempre fueron y después
 1243 E: ya
 1244 I: cuando se acabó el/ hasta cierta edad
 1245 E: mh
 1246 I: pueden ir al América/ después iban al centro de capacitación
 1247 E: ah/ ya
 1248 I: y siguieron/ y <~y:> el grande sí estuvo en/ en Querétaro/ viviendo en la Casa Club
 1249 E: (clic) ¿ah sí?
 1250 I: sí <~sí:>
 1251 E: mm/ pues <~pus> se lo tomó en serio
 1252 I: sí sí sí/ sí lo que pasa es que él tenía u-/ tiene un carácter muy fuerte
 1253 E: mm
 1254 I: y entonces/ los entrenadores son como demasiado <~demasiado:>// o sea cuadrados o
 1255 E: mh/ [muy estrictos]
 1256 I: [muy groseros]/ los tratan mal/ y <~y:>/ y este no los aguantaba
 1257 E: ya
 1258 I: y entonces <~entóns> por eso tuvo bastantes/ [pleitos pero]
 1259 E: [mm]
 1260 I: y <~y:>/ no está de/ jugador de futbol/ porque lo <~lo::>/ eh/ se sintió <~sintió::> defraudado
 1261 E: [mh]
 1262 I: [porque] cuando i-/ en los Gallos de Querétaro
 1263 E: ajá
 1264 I: él estaba en los Gallos de Querétaro
 1265 E: mm
 1266 I: iban a subir a primera división/ [se]
 1267 E: [mh]
 1268 I: vendieron
 1269 E: sí
 1270 I: y entonces ahí ya/ [él]
 1271 E: [sí]/ pues <~pus> es [puro/ puro dinero]
 1272 I: [él dijo "ahí se ven"]/ exacto <~esacto>
 1273 E: mm/ pero entonces <~entóns> llegó a jugar [a un buen nivel]
 1274 I: [sí <~sí::> llegó a jugar]
 1275 E: y todo ¿no?
 1276 I: sí sí sí/ sí juega muy bien
 1277 E: [no/ pues <~pus> seguramente]
 1278 I: [por eso lo invitan] a todos la-/ a todos los equipos que él [juega]
 1279 E: [claro] (risa)
 1280 I: (risa) entonces/ y el otro no tanto/ o sea/ el otro es/ es más chistoso porque/ o sea como jugador técnico y eso/ pues <~ps>/ R

- 1281 E: [mh]
 1282 I: [pero] J C es como/ cazador de goles/ él siempre mete goles
 1283 E: (risa)
 1284 I: no sé cómo le hace/ pero él siempre los mete
 1285 E: ah mire/ delantero nato/ [¿no?/ cazagoles]
 1286 I: [sí sí sí]/ sí
 1287 E: (risa)
 1288 I: entonces/ pero sí/ los dos/ siempre han jugado futbol
 1289 E: ah mire/ [su hija sí nada]
 1290 I: [sí/ no este]/ mi hija bueno/ de chica este/ fue/// gimnasta/ [bueno]
 1291 E: [mm]
 1292 I: [íbamos también]
 1293 E: [ah/ pues <~pus> qué padre]
 1294 I: ajá mm/ o sea este siempre/ ehm/// fuimos deportistas/ [y hasta]
 1295 E: [mh]
 1296 I: la fecha le hacemos a todo/ a este/ yo hago aerobics/ yo hago pesas
 1297 E: ah/ qué bien qué bien
 1298 I: camino porque ya/ correr no mucho pero [camino]
 1299 E: [mh] mh
 1300 I: o sea siempre he hecho ejercicio
 1301 E: excelente
 1302 I: y/ mis hijos igual y <~y:>/ hasta ahorita/ hasta hace un año/ dejamos de ir a Tequesquitengo
 1303 E: mm
 1304 I: teníamos casa allá/ [en Tequesquitengo]
 1305 E: [ah mire]/ qué rico
 1306 I: entonces <~entóns> ahí esquiábamos este/ [jugábamos este]
 1307 E: [no pues <~pus>]
 1308 I: bádminton/ [jugábamos]
 1309 E: [padre]
 1310 I: voleibol [o sea]
 1311 E: [mm]
 1312 I: siempre hemos <hecho> mucho ejercicio
 1313 E: ya
 1314 I: todos
 1315 E: qué bien [qué bueno]
 1316 I: [mh]
 1317 E: ¿usted nunca jugó futbol?/ eso sí no/ o ¿sí?
 1318 I: en el América [o sea]
 1319 E: [¿ah sí?]
 1320 I: mm/ como <~como:> pasatiempo [mientras]
 1321 E: [ajá]
 1322 I: yo era como <~como:>/ como la líder de las mamás
 1323 E: no me diga
 1324 I: sí/ porque
 1325 E: (risa)
 1326 I: por lo mismo de que yo no soy sedentaria

- 1327 E: ya
1328 I: entonces <~entóns> estar sentada ahí/ dos horas
1329 E: (clic) no/ qué aburrición
1330 I: viendo a los niños/ no/ a mí me podía/ y entonces en ese <~ese:>/ entonces/ Enrique Borja
1331 E: mh
1332 I: era el <~el:>/ el pre-
1333 E: (clic) ¿él estaba en/ presidente del América?
1334 I: de la escuelita
1335 E: [ah ya]
1336 I: [de la escuela de]
1337 E: ya ya
1338 I: él era el/ repre- no sé/ presidente o no sé cómo se diga/ no se dice presidente pero/ el director
1339 E: director/ mm
1340 I: el director de la escuela/ y este <~este:>/ entonces le dijimos que si podíamos/ jugar voleibol
1341 E: mh
1342 I: ehm
1343 E: en lo que entrenaban [los chavos]
1344 I: [en lo que entrenaban] que las mamás/ eh/ y los papás los que quisieran pero casi todas éramos mamás
1345 E: claro
1346 I: entonces <~entóns> nos dijo que sí/ y nos pintaron nuestra cancha de/ voleibol
1347 E: mm
1348 I: y has-/ acabamos haciendo un torneo/ pero luego
1349 E: (risa)
1350 I: se involucraron los/ entrenadores/ y en lugar de entrenar a los chamacos/ a jugar con nosotros/ y entonces nos quitaron la cancha (risa)
1351 E: ¡qué bárbaro
1352 I: dijeron que no/ que no era posible porque los entrenadores perdían su tiempo con nosotras y [(risa)]
1353 E: [(risa)] se volteó la tortilla
1354 I: y dije “no no me voy a estar sin hacer nada/ algo tengo que hacer/ [porque no me voy a estar dos horas aquí”]
1355 E: [sí/ qué horror]
1356 I: softbol/ entonces jugábamos enfrente de su <~su:>/ de su dirección
1357 E: ajá
1358 I: para ver si así nos ponía otra vez las
1359 E: (risa)
1360 I: y nos volvió a poner las canchas
1361 E: claro
1362 I: y le decíamos “bueno/ pues <~pus>/ usted obligue a sus jugadores” y nosotros ya les decíamos a los entrenadores/ “oiga no/ [no pueden venir]

- 1363 E: [que no le entren]
 1364 I: a jugar con nosotros/ [porque si no]
 1365 E: [claro]
 1366 I: pues <~pus> ya nos va a quitar..."/ y pero incluso igual/ se formó torneo de/ íbamo- entrenábamos los miércoles como los niños y jugábamos los sábados
- 1367 E: (clic) qué padre
 1368 I: sí
 1369 E: no/ pues <~pus> muy activa usted [entonces]
 1370 I: [sí]
 1371 E: ¿no?
 1372 I: sí siempre/ en el colegio también/ [siempre]
 1373 E: [ajá]
 1374 I: hasta/ hasta que salí de la secundaria siempre estuve/ o en atletismo/ [o en]
- 1375 E: [mh]
 1376 I: o en el equipo de voleibol
 1377 E: ya/ no pues <~pus> a todo dar
 1378 I: sí
 1379 E: qué bien/ y sus hijos ¿a qué equipo le van?
 1380 I: al [Guadalajara-]
 1381 E: [al América]
 1382 I: [son americanistas]
 1383 E: [pues <~ps> sí]
 1384 I: pero de [hueso colorado]
 1385 E: [híjole (risa)]
 1386 I: [aquí eran]
 1387 E: [pues <~pus> sí]
 1388 I: unos problemas/ porque mi papá y yo le íbamos al// al [Guadalajara]
 1389 E: [claro]
 1390 I: y aquellos al América/ [entonces]
 1391 E: [ya]
 1392 I: cuando pierde el América pues <~pus> nos-/ nosotros nos burlamos de ellos/ y cuando pierde el Guadalajara
- 1393 E: (risa)
 1394 I: ellos se burlan de nosotros (risa)
 1395 E: la bronca familiar ahí/ ¿no?
 1396 I: sí (risa)
 1397 E: y cómo no le fue su papá/ o usted al/ ¿cómo se llama? el que era/ el equipo antes del Necaxa/ el Español/ ¿no?/ se llamaba/ Atlético Español// nunca le
- 1398 I: [no/ no sé]
 1399 E: [le atrajo]
 1400 I: por/ nunca sé por qué/ incluso bueno le van al Barsa/ al Barcelona/ [y le iban al]
 1401 E: [ya]
 1402 I: [al Real]

- 1403 E: [mm]
1404 I: Madrid de España/ ¿no?/ eh/ mi papá ve todos los partidos de [España]
1405 E: [ya]/ mh
1406 I: mis papás ven toda la [televisión española]
1407 E: mm
1408 I: casi
1409 E: [¿ah sí?]
1410 I: [el noventa] por cierto
1411 E: ah mire
1412 I: sí (risa)
1413 E: no pierden el contacto/ [¿verdad? <~veá>]
1414 I: [no no] pierden
1415 E: para nada
1416 I: no/ es que son sus raíces
1417 E: pues sí
1418 I: pues <~ps> sí
1419 E: sí/ no se puede/ ¿no?/ [está muy bien]
1420 I: [y sin embargo] cuando mi mamá fue a España/ le decían “la mexicanita”/ que a ella le daba
1421 E: (risa)
1422 I: risa/ (risa)
1423 E: pues sí/ algo de <~de:>/ del tono de aquí se le habrá pegado/ ¿no?/ [también]
1424 I: [pues sí pero]/ siguen hablando exactamente <~esactamente> como españoles
1425 E: ¿ah sí?/ tal [cual]
1426 I: [sí]/ sí (imitación del tono español)
1427 E: fíjese nomás/ bueno/ pues si quiere/ empezamos con la otra parte
1428 I: mh